

## Scheda del Corso di Studio - 10/10/2020

Denominazione del CdS	Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali
Città	PALERMO
Codice	0820107303900001
Ateneo	Università degli Studi di PALERMO
Statale o non statale	Statale
Tipo di Ateneo	Tradizionale
Area geografica	SUD E ISOLE
Classe di laurea	LM-38
Interclasse	-
Tipo	Laurea Magistrale
Erogazione	Convenzionale
Durata normale	2 anni

	2019	2018	2017	2016	2015
Programmazione Nazionale	No	No	No	No	No
Programmazione Locale	No	No	No	Si	Si
Nessuna Programmazione	Si	Si	Si	No	No

	2019	2018	2017	2016	2015
Nr. di altri CdS della stessa classe nell'Ateneo	0	0	0	0	0
Nr. di altri CdS della stessa classe in atenei non telematici nell'area geografica	7	6	6	6	6
Nr. di altri CdS della stessa classe in atenei non telematici in Italia	24	22	23	23	23

Indicatore	Anno	CdS	Ateneo	Area Geografica non telematici	Atenei NON Telematici
iC00a    Avvii di carriera al primo anno* (L;	2015	69	-	66,7	94,1

	LMCU; LM)	2016	<b>79</b>	-	70,4	103,0
		2017	<b>87</b>	-	74,6	111,0
		2018	<b>68</b>	-	84,1	117,2
		2019	<b>60</b>	-	82,6	119,7
iC00c	Se LM, Iscritti per la prima volta a LM	2015	<b>63</b>	-	60,6	85,8
		2016	<b>73</b>	-	63,9	95,2
		2017	<b>81</b>	-	66,3	100,4
		2018	<b>63</b>	-	73,7	105,6
		2019	<b>60</b>	-	75,4	110,5
iC00d	Iscritti (L; LMCU; LM)	2015	<b>193</b>	-	184,9	216,9
		2016	<b>180</b>	-	188,4	231,4
		2017	<b>205</b>	-	194,0	239,2
		2018	<b>199</b>	-	205,0	262,4
		2019	<b>171</b>	-	190,0	268,3
iC00e	Iscritti Regolari ai fini del CSTD (L; LMCU; LM)	2015	<b>152</b>	-	138,0	176,8
		2016	<b>146</b>	-	132,6	191,5
		2017	<b>156</b>	-	137,9	200,5
		2018	<b>156</b>	-	151,1	221,4
		2019	<b>128</b>	-	149,6	225,3
iC00f	Iscritti Regolari ai fini del CSTD, immatricolati puri ** al CdS in oggetto (L; LMCU; LM)	2015	<b>135</b>	-	128,7	166,4
		2016	<b>136</b>	-	125,1	182,1
		2017	<b>149</b>	-	130,6	189,6
		2018	<b>146</b>	-	141,3	207,7
		2019	<b>124</b>	-	138,6	212,2
iC00g	laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso*	2015	<b>52</b>	-	31,8	47,0
		2016	<b>54</b>	-	30,9	44,8
		2017	<b>52</b>	-	32,6	53,0
		2018	<b>47</b>	-	32,4	54,7
		2019	<b>54</b>	-	37,4	62,6

iC00h	laureati (L; LM; LMCU)	2015	<b>76</b>	-	60,2	73,6
		2016	<b>78</b>	-	55,6	71,4
		2017	<b>67</b>	-	56,0	76,5
		2018	<b>64</b>	-	60,1	80,5
		2019	<b>73</b>	-	63,3	88,5

## Gruppo A - Indicatori Didattica (DM 987/2016, allegato E)

Indicatore	Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici			
		Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	
iC01	Percentuale di studenti iscritti entro la durata normale del CdS che abbiano acquisito almeno 40 CFU nell'a.s.	2015	89	152	<b>58,6%</b>	-	-	-	72,6	138,0	52,6%	106,4	176,8	60,2%
		2016	84	146	<b>57,5%</b>	-	-	-	67,3	132,6	50,8%	117,1	191,5	61,1%
		2017	97	156	<b>62,2%</b>	-	-	-	73,6	137,9	53,4%	121,4	200,5	60,6%
		2018	91	156	<b>58,3%</b>	-	-	-	87,4	151,1	57,8%	138,9	221,4	62,8%
iC02	Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso*	2015	52	76	<b>68,4%</b>	-	-	-	31,8	60,2	52,9%	47,0	73,6	63,8%
		2016	54	78	<b>69,2%</b>	-	-	-	30,9	55,6	55,5%	44,8	71,4	62,8%
		2017	52	67	<b>77,6%</b>	-	-	-	32,6	56,0	58,2%	53,0	76,5	69,2%
		2018	47	64	<b>73,4%</b>	-	-	-	32,4	60,1	53,9%	54,7	80,5	68,0%
		2019	54	73	<b>74,0%</b>	-	-	-	37,4	63,3	59,1%	62,6	88,5	70,7%
iC04	Percentuale iscritti al primo anno (LM) laureati in altro Ateneo*	2015	7	69	<b>10,1%</b>	-	-	-	14,1	66,7	21,2%	37,8	94,1	40,2%
		2016	11	79	<b>13,9%</b>	-	-	-	17,4	70,4	24,7%	47,5	103,0	46,1%
		2017	20	87	<b>23,0%</b>	-	-	-	19,0	74,6	25,5%	52,8	111,0	47,6%
		2018	21	68	<b>30,9%</b>	-	-	-	22,7	84,1	27,0%	54,6	117,2	46,6%
		2019	21	60	<b>35,0%</b>	-	-	-	23,5	82,6	28,4%	55,9	119,7	46,7%
iC05	Rapporto studenti regolari/docenti (professori a tempo indeterminato, ricercatori a tempo indeterminato, ricercatori di tipo a e tipo b)*	2015	152	18	<b>8,4</b>	-	-	-	120,8	11,5	10,5	175,7	14,7	12,0
		2016	146	19	<b>7,7</b>	-	-	-	116,0	10,9	10,7	189,8	14,9	12,8
		2017	156	18	<b>8,7</b>	-	-	-	120,6	11,9	10,2	218,5	16,5	13,2
		2018	156	18	<b>8,7</b>	-	-	-	132,3	12,4	10,7	246,7	17,3	14,3
		2019	128	20	<b>6,4</b>	-	-	-	149,6	14,1	10,6	262,9	18,5	14,2

iC07	Percentuale di Laureati occupati a tre anni dal Titolo (LM; LMCU) - Laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa o di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	2015	31	47	<b>66,0%</b>	-	-	-	15,5	24,8	62,4%	30,9	38,0	81,4%
		2016	24	34	<b>70,6%</b>	-	-	-	16,6	25,4	65,2%	28,0	34,7	80,8%
		2017	49	68	<b>72,1%</b>	-	-	-	18,3	25,8	70,9%	29,7	35,3	84,2%
		2018	34	51	<b>66,7%</b>	-	-	-	28,3	39,4	71,7%	33,3	40,2	82,8%
		2019	38	49	<b>77,6%</b>	-	-	-	29,0	37,1	78,1%	37,3	44,6	83,5%
iC07BIS	Percentuale di Laureati occupati a tre anni dal Titolo (LM; LMCU) - laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto, o di svolgere attività di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	2015	30	47	<b>63,8%</b>	-	-	-	18,2	29,8	61,1%	29,7	37,9	78,2%
		2016	24	34	<b>70,6%</b>	-	-	-	18,8	29,7	63,5%	28,5	36,4	78,3%
		2017	46	68	<b>67,6%</b>	-	-	-	20,0	29,4	68,0%	30,0	36,7	81,7%
		2018	33	51	<b>64,7%</b>	-	-	-	25,7	37,3	68,8%	34,2	41,8	81,8%
		2019	37	49	<b>75,5%</b>	-	-	-	28,6	37,1	76,9%	37,6	45,6	82,5%
iC07TER	Percentuale di Laureati occupati a tre anni dal Titolo (LM; LMCU) - Laureati non impegnati in formazione non retribuita che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto	2015	30	46	<b>65,2%</b>	-	-	-	18,2	29,0	62,8%	29,7	37,2	79,7%
		2016	24	34	<b>70,6%</b>	-	-	-	18,8	29,5	63,8%	28,5	36,1	79,1%
		2017	46	64	<b>71,9%</b>	-	-	-	20,0	28,1	71,1%	30,0	35,9	83,6%
		2018	33	51	<b>64,7%</b>	-	-	-	25,7	36,8	69,7%	34,2	41,1	83,3%
		2019	37	47	<b>78,7%</b>	-	-	-	28,6	35,9	79,7%	37,6	44,6	84,3%
iC08	Percentuale dei docenti di ruolo che appartengono a settori scientifico-disciplinari (SSD) di base e caratterizzanti per corso di studio (L; LMCU; LM), di cui sono docenti di riferimento	2015	4,50	7,50	<b>60,0%</b>	-	-	-	4,4	5,6	78,7%	5,9	6,9	86,3%
		2016	5,00	6,50	<b>76,9%</b>	-	-	-	4,3	5,4	79,3%	5,9	6,8	86,5%
		2017	5,00	6,50	<b>76,9%</b>	-	-	-	4,6	5,8	80,4%	6,6	8,1	81,0%
		2018	5,00	7,00	<b>71,4%</b>	-	-	-	4,3	5,5	78,4%	6,9	8,7	80,0%
		2019	4,00	6,00	<b>66,7%</b>	-	-	-	4,8	6,4	75,5%	7,7	9,5	80,9%
iC09	Valori dell'indicatore di Qualità della ricerca dei docenti per le lauree magistrali (QRDLM) (valore di riferimento: 0,8)	2015	174,70	165,00	<b>1,1</b>	-	-	-	150,4	160,9	0,9	194,8	191,5	1,0
		2016	201,20	192,00	<b>1,0</b>	-	-	-	145,6	157,9	0,9	214,8	210,5	1,0
		2017	186,73	183,00	<b>1,0</b>	-	-	-	153,7	168,9	0,9	235,6	230,0	1,0
		2018	204,26	198,00	<b>1,0</b>	-	-	-	160,3	173,1	0,9	258,3	252,0	1,0
		2019	224,90	222,00	<b>1,0</b>	-	-	-	158,1	170,8	0,9	245,7	240,0	1,0

Gruppo B - Indicatori Internazionalizzazione (DM 987/2016, allegato E)

Indicatore	Anno	CdS		Media Ateneo		Media Area Geografica non telematici		Media Atenei NON Telematici	
		2013/14	2014/15	2013/14	2014/15	2013/14	2014/15	2013/14	2014/15

			Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind
iC10	Percentuale di CFU conseguiti all'estero dagli studenti regolari sul totale dei CFU conseguiti dagli studenti entro la durata normale del corso*	2015	468	6.340	<b>73,8%</b>	-	-	-	153,7	5.290,9	29,1%	470,9	7.399,5	63,6%
		2016	603	5.943	<b>101,5%</b>	-	-	-	202,4	5.073,1	39,9%	653,9	8.081,7	80,9%
		2017	417	6.711	<b>62,1%</b>	-	-	-	272,9	5.266,0	51,8%	639,6	8.377,6	76,3%
		2018	330	6.541	<b>50,5%</b>	-	-	-	255,1	6.017,3	42,4%	700,6	9.517,4	73,6%
iC11	Percentuale di laureati (L; LM; LMCU) entro la durata normale del corso che hanno acquisito almeno 12 CFU all'estero*	2015	1	52	<b>19,2%</b>	-	-	-	1,7	31,8	52,4%	8,2	47,0	174,7%
		2016	9	54	<b>166,7%</b>	-	-	-	3,6	30,9	115,7%	9,4	47,0	199,8%
		2017	13	52	<b>250,0%</b>	-	-	-	4,1	32,6	127,2%	14,9	53,0	281,5%
		2018	16	47	<b>340,4%</b>	-	-	-	6,7	32,4	207,0%	16,9	54,7	309,0%
		2019	17	54	<b>314,8%</b>	-	-	-	7,4	37,4	198,5%	18,6	62,6	296,9%
iC12	Percentuale di studenti iscritti al primo anno del corso di laurea (L) e laurea magistrale (LM; LMCU) che hanno conseguito il precedente titolo di studio all'estero*	2015	2	69	<b>29,0%</b>	-	-	-	0,9	66,7	12,8%	3,2	94,1	33,8%
		2016	3	79	<b>38,0%</b>	-	-	-	0,7	70,4	10,1%	3,4	103,0	33,1%
		2017	2	87	<b>23,0%</b>	-	-	-	0,4	74,6	5,7%	2,8	111,0	25,2%
		2018	2	68	<b>29,4%</b>	-	-	-	1,0	84,1	11,9%	2,9	117,2	24,5%
		2019	2	60	<b>33,3%</b>	-	-	-	1,6	82,6	19,7%	3,3	119,7	27,7%

## Gruppo E - Ulteriori Indicatori per la valutazione della didattica (DM 987/2016, allegato E)

Indicatore		Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici		
			Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind
iC13	Percentuale di CFU conseguiti al I anno su CFU da conseguire**	2015	42,3	60,0	<b>70,5%</b>	-	-	-	37,6	60,0	62,6%	42,8	59,6	71,8%
		2016	44,0	60,0	<b>73,4%</b>	-	-	-	38,2	60,0	63,6%	44,6	59,6	74,9%
		2017	45,4	60,0	<b>75,6%</b>	-	-	-	39,6	60,0	65,9%	44,2	59,7	74,1%
		2018	40,1	60,0	<b>66,9%</b>	-	-	-	40,4	60,0	67,4%	44,4	59,7	74,4%
iC14	Percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio**	2015	60	63	<b>95,2%</b>	-	-	-	57,4	60,6	94,8%	82,8	85,8	96,6%
		2016	67	73	<b>91,8%</b>	-	-	-	60,9	63,9	95,3%	92,2	95,2	96,9%
		2017	79	81	<b>97,5%</b>	-	-	-	62,6	66,3	94,4%	97,3	100,4	96,9%
		2018	61	63	<b>96,8%</b>	-	-	-	70,3	73,7	95,3%	102,0	105,6	96,6%
iC15	Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 20 CFU al I	2015	58	63	<b>92,1%</b>	-	-	-	52,4	60,6	86,6%	76,4	85,8	89,1%

	anno**	2016	63	73	<b>86,3%</b>	-	-	-	54,9	63,9	85,9%	86,3	95,2	90,7%
		2017	75	81	<b>92,6%</b>	-	-	-	54,7	66,3	82,5%	90,8	100,4	90,5%
		2018	57	63	<b>90,5%</b>	-	-	-	62,4	73,7	84,7%	94,7	105,6	89,7%
iC15BIS	Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 1/3 dei CFU previsti al I anno **	2015	58	63	<b>92,1%</b>	-	-	-	52,6	60,6	86,8%	76,5	85,8	89,2%
		2016	63	73	<b>86,3%</b>	-	-	-	54,9	63,9	85,9%	86,6	95,2	91,0%
		2017	75	81	<b>92,6%</b>	-	-	-	54,7	66,3	82,5%	91,1	100,4	90,8%
		2018	57	63	<b>90,5%</b>	-	-	-	62,6	73,7	84,9%	95,2	105,6	90,1%
iC16	Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 40 CFU al I anno**	2015	38	63	<b>60,3%</b>	-	-	-	29,4	60,6	48,6%	52,3	85,8	60,9%
		2016	53	73	<b>72,6%</b>	-	-	-	32,6	63,9	51,0%	61,6	95,2	64,8%
		2017	56	81	<b>69,1%</b>	-	-	-	37,0	66,3	55,8%	64,8	100,4	64,6%
		2018	36	63	<b>57,1%</b>	-	-	-	43,7	73,7	59,3%	69,9	105,6	66,2%
iC16BIS	Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 2/3 dei CFU previsti al I anno **	2015	38	63	<b>60,3%</b>	-	-	-	29,6	60,6	48,8%	53,9	85,8	62,8%
		2016	54	73	<b>74,0%</b>	-	-	-	33,0	63,9	51,7%	63,2	95,2	66,4%
		2017	56	81	<b>69,1%</b>	-	-	-	37,0	66,3	55,8%	66,7	100,4	66,5%
		2018	36	63	<b>57,1%</b>	-	-	-	43,7	73,7	59,3%	71,9	105,6	68,1%
iC17	Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studio**	2015	63	88	<b>71,6%</b>	-	-	-	48,0	69,5	69,1%	60,1	78,5	76,5%
		2016	60	75	<b>80,0%</b>	-	-	-	50,0	68,0	73,5%	65,9	83,8	78,6%
		2017	48	63	<b>76,2%</b>	-	-	-	44,3	60,6	73,1%	69,0	85,8	80,4%
		2018	55	73	<b>75,3%</b>	-	-	-	47,3	63,9	74,0%	77,2	95,2	81,1%
iC18	Percentuale di laureati che si iscriverebbero di nuovo allo stesso corso di studio	2015	23	40	<b>57,5%</b>	-	-	-	21,2	46,0	46,1%	31,5	54,2	58,1%
		2016	44	74	<b>59,5%</b>	-	-	-	28,3	49,0	57,8%	38,7	63,2	61,1%
		2017	42	59	<b>71,2%</b>	-	-	-	24,8	39,5	62,7%	37,8	59,7	63,4%
		2018	39	55	<b>70,9%</b>	-	-	-	36,5	53,3	68,5%	45,0	68,3	65,8%
		2019	45	69	<b>65,2%</b>	-	-	-	37,0	56,0	66,1%	52,3	81,7	64,1%
iC19	Percentuale ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato sul totale delle ore di docenza erogata	2015	780	960	<b>81,3%</b>	-	-	-	507,3	872,0	58,2%	620,1	1.028,6	60,3%
		2016	915	1.020	<b>89,7%</b>	-	-	-	478,4	834,3	57,3%	662,5	1.142,9	58,0%
		2017	870	975	<b>89,2%</b>	-	-	-	550,3	956,1	57,6%	720,1	1.281,3	56,2%
		2018	885	1.050	<b>84,3%</b>	-	-	-	581,9	990,1	58,8%	745,2	1.403,0	53,1%
		2019	960	1.260	<b>76,2%</b>	-	-	-	583,3	1.066,0	54,7%	770,5	1.502,1	51,3%

## Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Percorso di studio e regolarità delle carriere

Indicatore	Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici			
		Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	
iC21	Percentuale di studenti che proseguono la carriera nel sistema universitario al II anno**	2015	60	63	95,2%	-	-	-	58,1	60,6	96,0%	83,8	85,8	97,7%
		2016	67	73	91,8%	-	-	-	61,1	63,9	95,7%	93,1	95,2	97,8%
		2017	80	81	98,8%	-	-	-	63,4	66,3	95,7%	98,4	100,4	98,0%
		2018	61	63	96,8%	-	-	-	71,4	73,7	96,9%	103,3	105,6	97,9%
iC22	Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso**	2015	51	75	68,0%	-	-	-	29,9	68,0	43,9%	48,1	83,8	57,4%
		2016	33	63	52,4%	-	-	-	26,9	60,6	44,3%	50,6	85,8	59,0%
		2017	45	73	61,6%	-	-	-	29,4	63,9	46,1%	56,9	95,2	59,8%
		2018	53	81	65,4%	-	-	-	34,3	66,3	51,7%	59,2	100,4	58,9%
iC23	Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che proseguono la carriera al secondo anno in un differente CdS dell'Ateneo **	2015	0	63	0,0%	-	-	-	0,4	60,6	0,7%	0,7	85,8	0,8%
		2016	0	73	0,0%	-	-	-	0,1	63,9	0,2%	0,7	95,2	0,8%
		2017	1	81	1,2%	-	-	-	0,4	66,3	0,6%	0,7	100,4	0,7%
		2018	0	63	0,0%	-	-	-	0,7	73,7	1,0%	1,0	105,6	0,9%
iC24	Percentuale di abbandoni del CdS dopo N+1 anni**	2015	14	88	15,9%	-	-	-	7,7	69,5	11,0%	6,8	78,5	8,7%
		2016	8	75	10,7%	-	-	-	5,7	68,0	8,4%	6,8	83,8	8,1%
		2017	3	63	4,8%	-	-	-	5,0	60,6	8,3%	5,0	85,8	5,8%
		2018	7	73	9,6%	-	-	-	4,9	63,9	7,6%	5,4	95,2	5,7%

## Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Soddisfazione e Occupabilità

Indicatore	Anno	CdS			Media Ateneo			Media Area Geografica non telematici			Media Atenei NON Telematici			
		Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	Num	Den	Ind	
iC25	Percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CdS	2015	28	40	70,0%	-	-	-	32,0	46,0	69,6%	42,9	54,2	79,1%
		2016	57	74	77,0%	-	-	-	38,8	49,0	79,3%	52,8	63,2	83,5%
		2017	49	59	83,1%	-	-	-	33,5	39,5	84,8%	50,8	59,7	85,0%
		2018	42	55	76,4%	-	-	-	45,9	53,3	86,2%	60,1	68,3	87,9%

		2019	64	69	<b>92,8%</b>	-	-	-	50,4	56,0	90,1%	70,8	81,7	86,7%
iC26	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (LM; LMCU) - Laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa o di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	2015	34	72	<b>47,2%</b>	-	-	-	14,6	31,1	46,8%	29,6	45,9	64,6%
		2016	29	58	<b>50,0%</b>	-	-	-	16,4	31,6	52,0%	29,6	47,6	62,2%
		2017	41	64	<b>64,1%</b>	-	-	-	20,0	34,0	58,8%	30,3	45,3	66,7%
		2018	28	47	<b>59,6%</b>	-	-	-	23,1	43,6	53,0%	32,0	48,5	65,9%
		2019	21	39	<b>53,8%</b>	-	-	-	21,4	39,9	53,8%	34,1	48,2	70,8%
iC26BIS	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (LM; LMCU) - laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto, o di svolgere attività di formazione retribuita (es. dottorato con borsa, specializzazione in medicina, ecc.)	2015	32	72	<b>44,4%</b>	-	-	-	16,0	36,3	44,0%	27,3	46,7	58,4%
		2016	26	58	<b>44,8%</b>	-	-	-	18,0	36,8	48,9%	28,2	48,8	57,7%
		2017	39	64	<b>60,9%</b>	-	-	-	20,6	38,3	53,9%	29,5	47,8	61,7%
		2018	25	47	<b>53,2%</b>	-	-	-	21,3	41,4	51,4%	31,5	49,5	63,7%
		2019	19	39	<b>48,7%</b>	-	-	-	20,3	39,9	50,9%	32,4	48,2	67,1%
iC26TER	Percentuale di Laureati occupati a un anno dal Titolo (LM; LMCU) - Laureati non impegnati in formazione non retribuita che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto	2015	32	61	<b>52,5%</b>	-	-	-	16,0	33,7	47,5%	27,3	44,3	61,5%
		2016	26	50	<b>52,0%</b>	-	-	-	18,0	33,3	54,0%	28,2	46,0	61,2%
		2017	39	61	<b>63,9%</b>	-	-	-	20,6	35,6	57,9%	29,5	44,9	65,6%
		2018	25	45	<b>55,6%</b>	-	-	-	21,3	36,6	58,2%	31,5	46,1	68,4%
		2019	19	37	<b>51,4%</b>	-	-	-	20,3	37,6	54,0%	32,4	46,3	70,0%

## **Indicatori di Approfondimento per la Sperimentazione - Consistenza e Qualificazione del corpo docente**

		2018	69	6,0	<b>11,5</b>	-	-	-	74,1	5,4	13,8	114,8	6,9	16,5
		2019	62	6,0	<b>10,3</b>	-	-	-	83,9	5,7	14,7	121,9	7,6	16,1

#### Breve commento

I dati statistici disponibili sulla carriera degli studenti della LM Lingue Moderne e Traduzione per le Relazioni Internazionali, con particolare riferimento alla loro numerosità e all'andamento delle carriere fino al conferimento del titolo, registrano una flessione a partire dal 2018, in corrispondenza della attivazione della LM Interclasse “Lingue e Letterature: Interculturalità e Didattica” (LM-37 / LM-39), risultata più attrattiva perché propedeutica all'insegnamento. Una seconda motivazione di tale calo di iscritti è da individuare nella la scarsa attrattività del curriculum di Studi arabi e islamici, nel quale nel 2018 si erano iscritti solo quattro studenti.

Rassicuranti sono i dati relativi all'indicatore iC04, “Percentuale iscritti al primo anno (LM) laureati in altro Ateneo”. Nel 2016 su 79 iscritti, 11 provengono da altro Ateneo (13,9%); nel 2019 su 60 iscritti, 21 provengono da altro Ateneo (35,0%). Si tratta di dati che confermano una discreta capacità attrattiva del Corso di Studi.

Per quanto riguarda gli ulteriori indicatori per la valutazione della didattica, la percentuale di studenti che proseguono nel II anno nello stesso corso di studio (iC14) passa dal 95,2% nel 2015 al 96,8% nel 2018, registrando un leggero rialzo.

In lieve calo, ma ancora relativamente alte, sono invece le percentuali degli studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 20 CFU al I anno (iC15), che passano dal 92,1% del 2015 al 90,5% del 2018.

Più marcata è la riduzione della percentuale di coloro che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 40 CFU al I anno (iC16), che passa dal 60,3 % del 2015 al 57,1% del 2018. Questo dato va confrontato con quello dell'indicatore iC01, Percentuale di studenti iscritti entro la durata normale del CdS che abbiano acquisito almeno 40 CFU nell'a.s., che nel 2016 sono il 57,5 %, ma nel 2018 la percentuale aumenta e si attesta al 58,3%.

Un trend in calo si registra anche in merito all'indicatore iC17 “Percentuale di immatricolati (L; LM; LMCU) che si laureano entro un anno oltre la durata normale del corso nello stesso corso di studio”, per il quale si passa da 80,0 % del 2016 al 75,3% del 2018.

Tuttavia, gli indicatori di “Approfondimento per la Sperimentazione e Percorso di studio e regolarità delle carriere” evidenziano un segno positivo. La percentuale di immatricolati che si laureano, nel CdS, entro la durata normale del corso (iC22) passa dal 52,4% del 2016 al 65,4% del 2018 (dati migliori di quelli rilevati per l'area geografica), e quella di abbandoni del CdS dopo N+1 anni (iC24) diminuisce dal 10,7 % del 2016 al 9,6 % del 2018.

Apprezzabili risultano gli indicatori relativi al tasso occupazionale a un anno dalla laurea, tutti in crescita: l'iC07 passa dal 70,6% del 2016 al 77,6% del 2019; l'iC07bis dal 70,6% al 75,5% del 2019; l'iC07ter dal 70,6% del 2016 al 78,7% del 2019.

In merito alla Internazionalizzazione, la performance del Corso evidenzia un trend irregolare, ma sempre attestandosi su valori reattivamente elevati e comunque più alti rispetto alla media dell'area geografica. Il tasso di CFU conseguiti all'estero dagli studenti regolari sul totale dei CFU conseguiti dagli studenti entro la durata normale del corso (iC10) passa da 101,5% nel 2016 al 50,5% del 2019. Di contro, il tasso di laureati entro la durata normale del corso che hanno acquisito almeno 12 CFU all'estero (iC11) cresce da 166,7% nel 2016 al 314,8% del 2019.

In riferimento agli studenti stranieri iscritti ai CdS (iC12), si osserva una leggera flessione, passando dal 38,0% del 2016 al 33,3% del 2019.

Per quel che concerne la consistenza e qualificazione del corpo docente, gli indicatori (sebbene migliorabili) si attestano su valori sostenibili: l'iC27 “Rapporto studenti iscritti/docenti si riduce dal 21,2 del 2016 al 16,3% del 2019 e l'iC28 “Rapporto studenti iscritti al primo anno/docenti degli insegnamenti del primo anno” si abbassa dal 14,4 del 2016 al 10,3 % del 2019.

I punti di debolezza riscontrati durante l'AUDIT al quale il CdS è stato sottoposto nel dicembre del 2018 dal Nucleo di Valutazione (unitamente al PqA) e che risultano nella relazione annuale dello stesso NdV sono relativi a una “Scarsa specializzazione del corso” e al “Servizio di tutoraggio carente”.

La CPDS rileva nella relazione annuale 2019 (p. 109) che “Un ulteriore intervento da parte del CCS è necessario rispetto al miglioramento delle postazioni informatiche e attrezzature, all'incremento dell'e-learning con la possibilità di una maggiore differenziazione dell'insegnamento e un maggiore coinvolgimento di strutture con le quali gli studenti possano collaborare nel campo dei servizi di traduzione, di organizzazione di convegni e della promozione dei beni culturali e del turismo, in Sicilia ma anche a livello nazionale e internazionale.”

Nel corso del 2019 il CCL ha proposto e programmato una serie di interventi correttivi con l'obiettivo di risolvere le criticità emerse dall'analisi degli indicatori presenti nella SMA e incrociate con le osservazioni della CPDS e del Nucleo di Valutazione. In primo luogo è stato programmato il potenziamento e la pubblicizzazione delle attività di tutoraggio espletate sia dagli studenti selezionati periodicamente tramite bando del COT, sia dai docenti indicati come figure Tutor nella sezione “Referenti e strutture” della SUA-CdS. In secondo luogo, sono stati banditi dei contratti (da parte del Dipartimento di Scienze Umanistiche) di didattica Integrativa, di tipo laboratoriale/seminariale con esercitazioni e approfondimenti di contenuti svolti nel corso istituzionale, da affidare a esperti di lingua e glottodidattica e per affiancare e rafforzare la didattica curriculare (solo per gli insegnamenti di Lingua e Linguistica Araba e Russa). È stato inoltre avviato un percorso di implementazione della attività didattiche da somministrare attraverso strumenti multimediali e tecnologici, dai software sul genere di Rosetta Stone erogato dal CLA alle piattaforme di e-learning come Moodle in dotazione nel nostro sistema informatico di Ateneo. In tal senso, è stato realizzato un corso di formazione rivolto in modo specifico ai docenti dei SSD di Lingua e Traduzione per l'apprendimento dell'uso della piattaforma Moodle. Tale intervento rientra nelle tipologie di azioni previste dal Piano Strategico di Ateneo 2019-21, relative all'obiettivo 3.1. “Incrementare il numero di studenti regolari.....”, in particolare rispondendo al punto 3.1.3 “Erogazione della Didattica”, nello specifico al punto 3.1.3.2 “Studio di nuove modalità di erogazione della didattica” (pp. 9-10 del PS 19-21).

Per migliorare i dati della Internazionalizzazione, il CCL ha avviato dall'a.a. 2019/20 un programma Erasmus KA (Erasmus con paesi extra EU), in collaborazione con due Università dell'Ucraina, la Mohyla Black Sea National University e la V. N. Karazin Kharkiv National University. Inoltre, un'altra proposta progettuale di Erasmus KA presentata nel 2020 dal CCL che vede coinvolto come partner il Marocco (Université Abdelmalek Essaadi di Tétouan, École Supérieure Roi Fahd de Traduction di Tangeri), è stata approvata e finanziata con l'FSE. Il finanziamento prevede mobilità incoming and outgoing per docenti, studenti ed amministrativi. Durata del progetto: 3 anni a partire dal 2020-21.

Per superare il punto di debolezza emerso durante l'AUDIT con il Nucleo relativo alla “Scarsa specializzazione del corso”, il CCL ha programmato e realizzato nella primavera del 2019 un corso di perfezionamento in “Sottotitolaggio per sordi e audio-descrizione per ciechi” con l'obiettivo di offrire agli studenti gli strumenti necessari per diventare esperti nel campo dei servizi di accessibilità. Il corso di perfezionamento è stato riproposto all'inizio del 2020. Inoltre, si segnala che nel luglio del 2020 è stato istituito un Comitato di Indirizzo, al fine di dotare il CdS di un sistema di valutazione e monitoraggio costante della qualità della didattica (sia al livello di percorso formativo, sia in merito agli obiettivi formativi), nonché di garantire un coordinamento col mondo esterno, con particolare attenzione alle esigenze e potenzialità del territorio e all'inserimento dei laureati nel mercato del lavoro. Tra gli Stakeholder del C.I. è stata inserita l'agenzia Agenzia Sudtitles, che si occupa di promozione della cultura cinematografica attraverso la creazione di sottotitoli per il cinema.

Infine, il CCL ha deliberato di disattivare il curriculum di Studi arabi e islamici, a causa della scarsa capacità di attrazione e dell'esiguo numero di studenti che aveva raccolto nel 2018.

Utilizzo questa versione come scheda di monitoraggio annuale

Dati ANS aggiornati al **10/10/2020**

Elenco file con dati ANS [visualizza](#)

